



Чому у гіпопотамів немає шерсті

Varför flodhästar inte har hår

 Basilio Gimo, David Ker

 Carol Liddiment

 Nataliya Tyshchuk

 ukrainska / svenska

 nivå 2

(utan bilder)





Одного дня Заєць прогулювався біля річки.

...

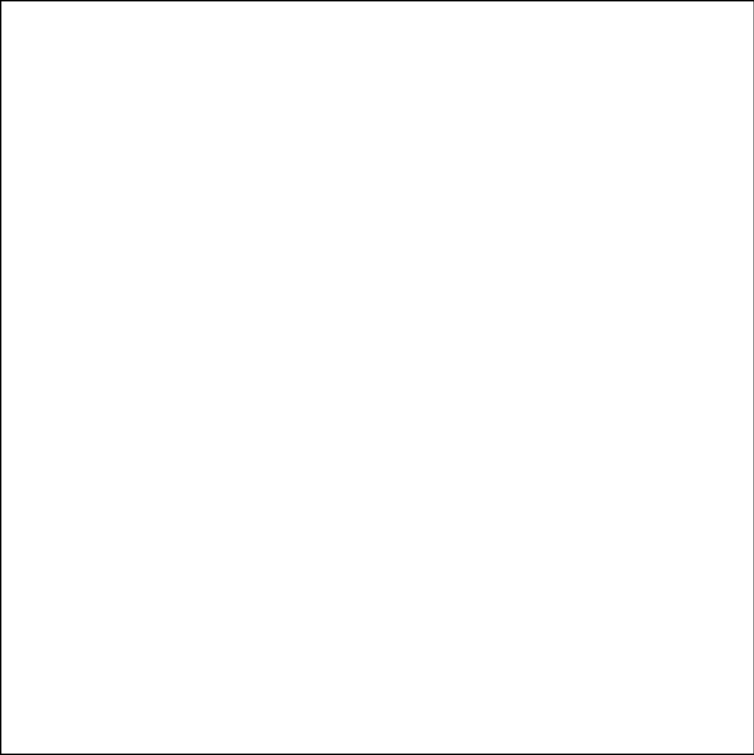
En dag gick Kanin längs flodens kant.



Гіпопотам також вийшов на прогулянку,
щоб поїсти свіжої зеленої трави.

...

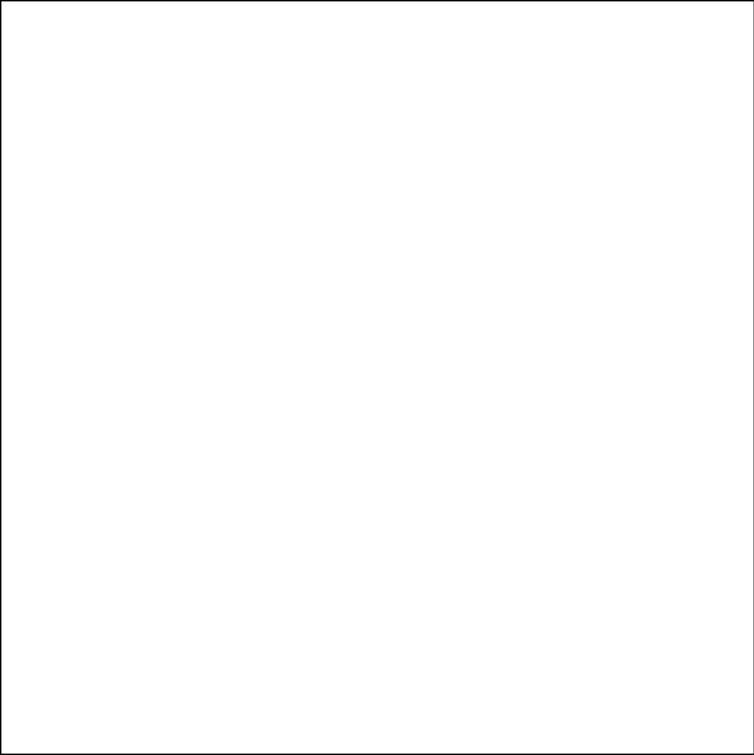
Flodhäst var också där för att gå en runda och
äta lite gott grönt gräs.



Гіпопотам не побачив Зайця і ненароком наступив йому на лапу. Заєць закричав на Гіпопотама: "Гей, ти, незграбо! Хіба ти не бачиш, що наступив на мою ногу?"

...

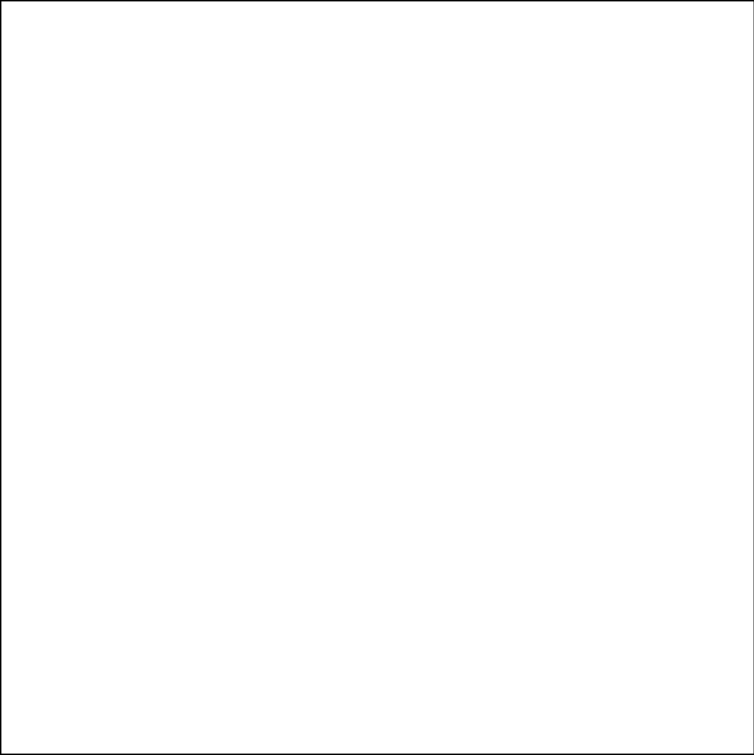
Flodhäst såg inte att Kanin var där och råkade trampa på Kanins fot. Kanin började skrika åt Flodhäst: "Du Flodhäst! Ser du inte att du ställde dig på min fot?"



Гіпопотам сказав: "Вибач мені. Я не побачив тебе. Будь ласка, вибач!" Але Заєць не слухав і продовжував кричати: "Ти це зробив навмисно! Колись ти за це заплатиш!"

...

Flodhäst bad om ursäkt: "Ursäkta, jag såg dig inte. Snälla, förlåt mig!" Men Kanin ville inte lyssna och skrek åt Flodhäst: "Du gjorde det med flit! En vacker dag ska du få se! Då ska du få betala för det här!"



Заєць пішов до Вогню і сказав: "Підпали Гіпопотама, коли він вийде з води пастися. Він наступив мені на лапу!" Вогонь відповів: "Добре, мій друже. Зроблю так, як ти просиш".

...

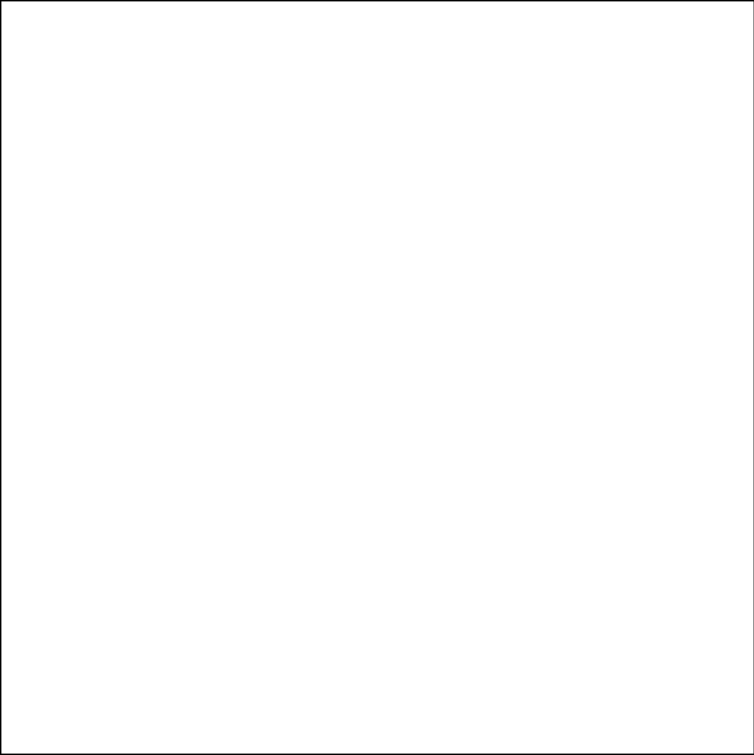
Kanin gick till Eld och sa: "Gå och bränn Flodhäst när hon kommer ut ur vattnet för att äta gräs. Hon trampade på mig!" Eld svarade: "Inga problem Kanin, min vän. Jag ska göra precis vad du ber om."



Трохи згодом, якраз тоді, коли Гіпопотам їв траву біля річки, раптом почулося: “Шух!” Спалахнув вогонь. Полум’я охопило шерсть Гіпопотама.

...

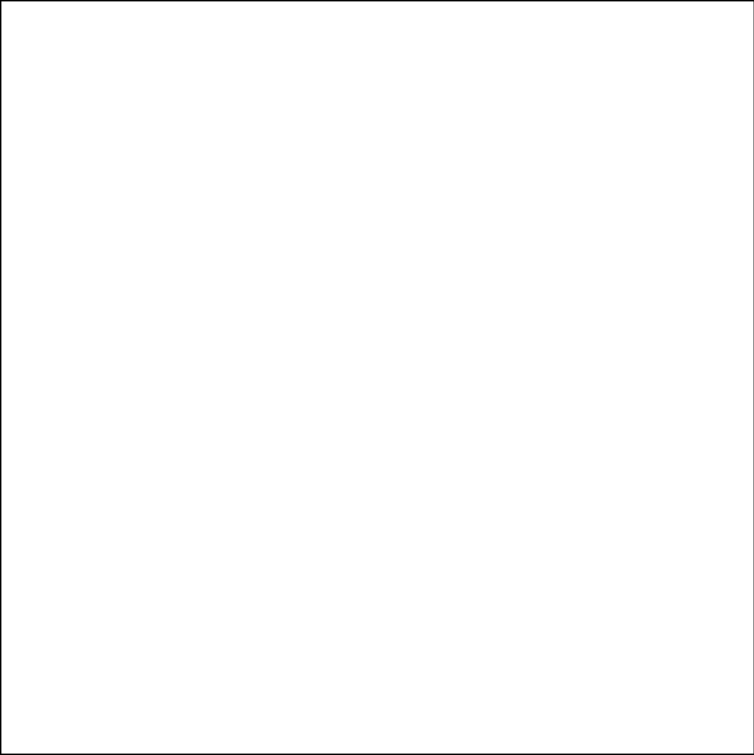
Senare åt Flodhäst gräs långt bort från floden när det plötsligt sa svisch! Eld flammade upp. Flammorna började bränna upp Flodhästs hår.



Гіпопотам почав кричати і побіг до води.
Уся його шерсть згоріла. Гіпопотам
заплакав: "Мою шерсть спалив вогонь! Моя
шерсть згоріла! Моя прекрасна шерсть!"

...

Flodhäst började gråta. Allt hennes hår hade
bränts upp av elden. Flodhäst fortsatte att
gråta: "Mitt hår brändes upp i elden! Allt mitt
hår är borta! Mitt vackra hår!"



Заєць радів, що Гіпототам залишився без шерсті. З того часу Гіпототам не відходить далеко від води, тому що боїться вогню.

...

Kanin var glad över att Flodhästs hår hade brunnit upp. Och nuförtiden går Flodhäst fortfarande sällan långt bort från vattnet av rädsla för Eld.



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

Чому у гіпотамів немає шерсті

Varför flodhästar inte har hår

Skriven av: Basilio Gimo, David Ker

Illustrerad av: Carol Liddiment

Översatt av: Nataliya Tyshchuk (uk), Lena Normén-Younger (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons
[Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).